

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

P R O I E C T
Nr.556/5.10.2026

Avizat
SECRETAR GENERAL
Marius Clițan

H O T Ă R Ă R E A nr.
din _____ 2026

privind constituirea dreptului de administrare către Direcția de Asistență Socială Arad a imobilului
situat în Arad, [REDACTED]

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin referatul de aprobare
nr. 86.962/05.10.2026,

Analizând raportul Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Privat din cadrul Direcției
Patrimoniu a Primăriei Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 88.974/M1/05.10.2026 și avizele
comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Ținând seama de solicitarea Direcției de Asistență Socială Arad, înregistrată la Primăria
Municipiului Arad cu nr. 86.962/M1/29.09.2026, C.I.F. 13934937, privind constituirea în
administrare a imobilului situat în Arad, [REDACTED]

Examinând Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 411/2024, privind aprobarea
inventarului bunurilor imobile care alcătuiesc proprietatea privată a Municipiului Arad/Statului
Român și aflate în administrarea Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Privat, la data de
31.12.2023,

Cu respectarea art. 553-555, art. 874, art. 885 alin. (2) din Legea nr. 287/2009 privind Codul
civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul prevederilor art. 87 alin. (5), art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art.
139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 299, art. 300, art. 301, art. 355, art. 362 din
Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și
completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
H O T Ă R Ă R E

Art. 1 Se aprobă constituirea dreptului de administrare a spațiului cu altă destinație decât
aceea de locuință, situat în Arad, [REDACTED]
[REDACTED] n suprafață contruită de 89 mp și cotă de teren în suprafață de
28/415 mp, proprietatea Statului Român, valoare inventar construcție 176.869 lei și valoare inventar
teren 6.093 lei către Direcția de Asistență Socială Arad, C.I.F. 13934937, partener în proiectul
”VENUS II – AEQUILIBRIUM – Măsurile de sprijin integrate pentru victimele violenței domestice”
pentru Centru multifuncțional pentru protejarea și reintegrarea socială a victimelor violenței
domestice/Centru de recuperare pentru victimele violenței domestice - conform contractului de
administrare, anexă care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se interzice schimbarea destinației spațiului menționat la art. 1, orice modificare ducând la retragerea dreptului dobândit prin prezenta hotărâre și rezoluțiunea contractului.

Art. 3 Imobilul care face obiectul art. 1 nu poate fi utilizat în activități aducătoare de profit și nu poate fi închiriat, cesionat, inclus în contracte de asociere cu alte persoane fizice sau juridice.

Art. 4 Contractul de administrare intră în vigoare de la data semnării și va fi valabil pe perioada funcționării Centrului multifuncțional pentru protejarea și reintegrarea socială a victimelor violenței domestice/Centru de recuperare pentru victimele violenței domestice, predarea primirea spațiului urmând a se face în termen de maxim de 3 zile de la data semnării contractului.

Art. 5 Se mandatează viceprimarul desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze contractul de administrare.

Art. 6 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin Serviciul Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

CONTRACT DE ADMINISTRARE

Nr. _____ din _____.2026

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

MUNICIPIUL ARAD, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției nr. 75, având cod fiscal nr. 3519925, cont IBAN RO 47TREZ 02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, în calitate de *proprietar/ constitutor*, pe de o parte și

DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ARAD, cu sediul în Arad, strada Calea Radnei, nr. 250, având C.I.F. 13934937, cont _____ deschis la _____ reprezentată prin *Director general* _____, identificat prin CI seria _____ nr. _____, CNP _____ cu domiciliu situat în _____, strada _____, nr. _____, sc. _____, ap. _____, în calitate *administrator*, pe de altă parte;

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE

Art. 1. Obiectul prezentului contract reprezintă constituirea dreptului de administrare asupra imobilului proprietatea Statului Român, situat în Arad, _____ în suprafață construită de 89 mp, și cotă de teren în suprafață de 28/415 mp în favoarea DIRECȚIEI de ASISTENȚĂ SOCIALĂ ARAD.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art. 2. Prezentul contract se încheie începând cu data de _____.10.2026 pe întreaga perioadă de funcționare a Centrului multifuncțional pentru protejarea și reintegrarea socială a victimelor violenței domestice/ Centru de recuperare pentru victimele violenței domestice.

IV. DREPTURILE PĂRȚILOR

Art. 3. Proprietarul/ constitutorul are dreptul:

- (1) Să exercite dreptul de dispoziție, în condițiile legii, asupra imobilului (teren și construcție) prevăzut la art. 1,
- (2) Să inspecteze bunurile administrate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor precum și modul în care este satisfăcut interesul public,
- (3) Să verifice, în perioada derulării contractului de administrare, modul în care administratorul respectă condițiile și clauzele acestuia,
- (4) Să solicite administratorului situația gestiunii imobilului,
- (5) Orice alte drepturi prevăzute de lege.

Art. 4. Administratorul are dreptul:

- (1) Să folosească imobilul administrat, potrivit destinației acestuia,
- (2) Să realizeze lucrări de investiții, reabilitare, modernizare, precum și alte lucrări, indiferent de natura acestora, cu aprobarea prealabilă a Consiliului Local al Municipiului Arad.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR.

Art. 5. Obligațiile proprietarului/ constitutorului

- (1) Să predea administratorului, pe baza unui proces - verbal de predare - primire, denumit în continuare proces - verbal, imobilul (teren și construcție) în care își desfășoară activitatea și va face parte integrantă din prezentul contract, proces verbal încheiat în termen de 3 zile de la adoptarea hotărârii;
- (2) În derularea contractului, prin acțiunile întreprinse, să nu stânjenească, prin acțiuni sau inacțiuni, activitatea specifică a administratorului;
- (3) Să finanțeze lucrările de consolidări, reparații capitale, precum și alte lucrări de investiții asupra bunului, în condițiile actului de dare în administrare conform DALI/SF cu respectarea legislației achizițiilor publice;
- (4) Să urmărească, să intervină și să finanțeze lucrările pentru păstrarea în bune condiții a elementelor structurii de rezistență a clădirii.

Art. 6. Obligațiile administratorului

- (1) Să preia de la proprietar/ constitutor, pe baza unui proces - verbal, imobilul (teren și construcție) în care își desfășoară activitatea,
- (2) să întocmească și să comunice proprietarului/ constitutorului, Raportul de Activitate anual, privind activitățile specifice Direcției de Asistență Socială Arad;
- (3) Să mențină în siguranță imobilul și să aducă la cunoștința proprietarului/ constitutorului orice tulburare de drept sau ca urmare a stării tehnice a imobilului, din punct de vedere al siguranței în exploatare,
- (4) Pe toată durata administrării, să păstreze în bune condiții bunul încredințat, precum și accesoriile acestuia, să nu le degradeze sau deterioreze,
- (5) Să permită accesul proprietarului/ constitutorului în spațiul încredințat ori de câte ori acest lucru este necesar, pentru a controla administrarea imobilului încredințat și starea acestuia,
- (6) Să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte,
- (7) Să suporte toate cheltuielile necesare pentru aducerea bunului la starea corespunzătoare de folosință, în cazul degradării acestuia, ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a neasigurării pazei,
- (8) Să suporte cheltuielile de întreținere și gospodărire curentă a imobilului administrat (energie electrică, gaze, apa potabilă, canalizare, termoficare, igienizări, etc.), din bugetul aprobat în condițiile legii,
- (9) Să asigure cheltuielile necesare și să organizeze servicii privind: paza, PSI, (conform Legii nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările în vigoare), protecția și conservarea bunurilor, salubritate, deszăpezire,
- (10) Să asigure urmărirea comportării în exploatare a imobilului, potrivit legii,
- (11) Să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare,
- (12) Să arate în fața instanței titularul dreptului de proprietate, în litigiile ce au ca obiect dreptul de proprietate, în caz contrar purtând răspunderea pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații,
- (13) Să nu schimbe destinația imobilului,
- (14) Să prezinte propunerile de reparații capitale, consolidări, extinderi și modernizări proprietarului/ constitutorului, precum și alte lucrări de investiții asupra bunului, în condițiile actului de dare în administrare conform D.A.L.I./studii de fezabilitate, cu respectarea legislației achizițiilor publice, până în luna noiembrie a fiecărui an pentru actualizarea valorii de inventar, după caz,
- (15) Să nu cesioneze dreptul de administrare unei alte entități juridice fără aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad,
- (16) Să nu închirieze/subînchirieze spațiul dat în administrare,
- (17) Să prezinte anual sau ori de câte ori i se solicită de către proprietar/ constitutor, situația gestiunii imobilului și stadiul realizării investițiilor,

- (18) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare,
- (19) Să înscrie pe cheltuiala proprie dreptul de administrare în cartea funciară.

VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art. 7. Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de administrare atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

VII. FORȚA MAJORĂ

Art. 8. (1) Forța majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil.

(2) Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total ori parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de delegare a gestiunii, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră.

(3) Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 10 zile de la producerea evenimentului, precum și dovada forței majore și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

(4) Dacă în termen de 30 de zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să își notifice încetarea deplin drept a prezentului contract de delegare a gestiunii fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

VIII. LITIGII

Art. 9. (1) Toate litigiile născute din aplicarea prevederilor prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă, prin mediere.

(2) Litigiile nesoluționate pe cale amiabilă vor fi înaintate spre soluționare instanței judecătorești competente.

IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 10. Contractul încetează prin:

- a) Desființarea/ încetarea activității Direcției de Asistență Socială Arad;
- b) acordul de voință al părților contractante, exprimat în scris;
- c) desființarea titlului proprietarului/ constitutorului. Proprietarul/ constitutorul nu este răspunzător de schimbarea regimului juridic al imobilului ca urmare a unor reglementări legale adoptate după semnarea prezentului contract sau ca urmare a unor procese de revendicare, administratorul nefiind în drept să pretindă niciun fel de despăgubiri de la proprietar/ constitutor;
- d) prin rezoluțiune, numai dacă administratorul nu-și exercită drepturile și obligațiile ce derivă din prezentul contract;
- e) când interesele municipiului Arad o impun.

X. DISPOZIȚII FINALE

Art. 11. Pe toată durata administrării cele două părți se vor supune legislației în vigoare din România.

Art. 12. Modificarea și completarea contractului de administrare poate interveni în limitele legislației române, după o notificare prealabilă, cu acordul părților, prin act adițional.

Art. 13. În litigiile privitoare la dreptul de administrare, în instanță, titularul acestui drept va sta în nume propriu.

Art. 14. În litigiile cu terți, referitoare la dreptul de proprietate, administratorul are obligația de a arăta instanței cine este titularul dreptului de proprietate. Titularul dreptului de administrare răspunde în condițiile legii, pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații. De asemenea, neîndeplinirea acestei obligații poate atrage revocarea dreptului de administrare.

Art. 15. Prezentul contract de administrare și procesul verbal de predare - primire se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

CONSTITUTOR,

p.PRIMAR

Bibarț Călin

VICEPRIMAR

Lazăr Faur

ADMINISTRATOR,

DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ARAD

DIRECTOR GENERAL

Oana Pârvulescu

Director Executiv,

Szuchanszki Ștefan

Șef Serviciu,

Ocenic Linda

Întocmit

Truță Elisabeta

Vizat Juridic

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECȚIA PATRIMONIU
Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Privat

P R O C E S – V E R B A L
de predare – primire al imobilului teren
situat în municipiul Arad, [REDACTED]
încheiat azi _____.____.2026

Direcția Patrimoniului, prin Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Privat, având în vedere contractul de administrare nr. ____ / _____.2026 a procedat la predarea imobilului teren situat în municipiul Arad, [REDACTED], în suprafață construită de 89 mp și cotă de teren în suprafață de 28/415 mp, înscris în [REDACTED], proprietatea Statului Român, predat către DIRECȚIA de ASISTENȚA SOCIALĂ ARAD, C.I.F. 13934937.

CONSTITUTOR,
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Șef Serviciu
Ocenic Linda

Consilier,
Truță Elisabeta

ADMINISTRATOR
DIRECȚIA de ASISTENȚĂ SOCIALĂ
ARAD
Director General
Oana Pârvulescu

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 86.962/05.10.2026

În temeiul prevederilor art. 136, alin (1) și alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre privind constituirea dreptului de administrare către Direcția de Asistență Socială Arad înscris în [REDACTED] proprietatea Statului Român, în susținerea căruia formulez următorul:

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere solicitarea Direcției de Asistență Socială Arad, identificată cu C.I.F. 13934937, partener în proiectul "VENUS II – AEQUILIBRIUM – Măsuri de sprijin integrate pentru victimele violenței domestice" pentru Centru multifuncțional pentru protejarea și reintegrarea socială a victimelor violenței domestice/ Centru de recuperare pentru victimele violenței domestice, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu 86.962/29.09.2026 dreptului de administrare a spațiului cu altă destinație decât aceea de locuință, situat în Municipiul Arad, strada [REDACTED] Arad, [REDACTED] în suprafață contruită de 89 mp și cotă de teren în suprafață de 28/415 mp, proprietatea Statului Român, valoare inventar construcție 176.869 lei și valoare inventar teren 6.093 – consider oportun adoptarea unui proiect de hotărâre privind constituirea dreptului de administrare a spațiului cu altă destinație decât aceea de locuință, mai sus menționat.

p. PRIMAR,
Călin Bibarț
VICE PRIMAR,
Lazăr Faur

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Direcția Patrimoniu

Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Privat

88.974/M1/05.10.2026

R A P O R T DE SPECIALITATE

privind constituirea dreptului de administrare către Direcția de Asistență Socială Arad a imobilului situat în Arad, [REDACTED]

Având în vedere: referatul de aprobare al Primarului Municipiului Arad înregistrat cu nr. 86.962/29.09.2026, privind constituirea dreptului de administrare către Direcția de Asistență Socială Arad, C.I.F. 13934937, imobil proprietatea Statului Român, a spațiului din Arad, [REDACTED]

Considerente generale:

- adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 86.962/29.09.2026, prin care Direcția de Asistență Socială Arad C.I.F. 13934937, a solicitat aprobarea constituirii dreptului de administrare, a imobilului înscris în [REDACTED] / spațiu cu altă destinație decât aceea de locuință, situat în Arad, [REDACTED] ținând cont de participarea în calitate de partener în cadrul proiectului VENUS II – AEQUILIBRIUM este justificată de faptul că acesta oferă instituției acces la resurse financiare nerambursabile și la o metodologie de intervenție integrată (măsuri de sprijin pentru victime, servicii specializate, cooperare interinstituțională), complementară. Programului local de informare și sensibilizare existent deja în municipiul Arad, componenta preventivă (informare/sensibilizare) și componenta de sprijin direct al victimelor (prin proiect) funcționând astfel ca un cadru unitar și coerent de acțiune la nivelul unității administrative-teritoriale;
- Examinând Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 411/31.07.2024, privind aprobarea inventarului bunurilor imobile care alcătuiesc proprietatea privată a Municipiului Arad/Statului Român și aflate în administrarea Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Privat, la data de 31.12.2023 - valoare inventar construcție 176.869 lei și valoare inventar teren 6.093 lei;

Considerente juridice:

Cu respectarea art. 553-555 și 874 din Legea nr. 287/2009, privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 87 alin. (5), art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 299, art. 300, art. 301, art. 355, art. 362 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, art. 885, alin. (2), din Legea nr. 287/2009 privind Codul Civil.

P R O P U N E M:

Constituirea dreptului de administrare a spațiului cu altă destinație decât aceea de locuință, situat în Arad, [REDACTED]

[REDACTED] în suprafață contruită de 89 mp și cotă de teren în suprafață de 28/415

mp, proprietatea Statului Român, valoare inventar construcție 176.869 lei și valoare inventar teren 6.093 lei - către Direcția de Asistență Socială Arad, C.I.F. 13934937, partener în proiectul ”VENUS II – AEQUILIBRIUM – Măsuri de sprijin integrate pentru victimele violenței domestice” pentru Centru multifuncțional pentru protejarea și reintegrarea socială a victimelor violenței domestice/ Centru de recuperare pentru victimele violenței domestice - conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Interzicerea schimbării destinației spațiului menționat la art. 1, orice modificare ducând la retragerea dreptului dobândit prin prezenta hotărâre și rezoluțiunea contractului.

Imobilul care face obiectul prezentului proiect nu poate fi utilizat în activități aducătoare de profit și nu poate fi închiriat, cesionat, inclus în contracte de asociere cu alte persoane fizice sau juridice.

Contractul de administrare intră în vigoare de la data semnării și va fi valabil pe perioada funcționării Centru multifuncțional pentru protejarea și reintegrarea socială a victimelor violenței domestice/ Centru de recuperare pentru victimele violenței domestice, predarea primirea spațiului urmând a se face în termen de maxim de 3 zile de la data semnării contractului.

DIRECTOR EXECUTIV,

Ștefan Szuchanszki

ȘEF SERVICIU,

Linda Ocenic

Avizat

Cj. Tomoș Cristian